

Usos i actituds lingüístics al Principat d'Andorra. El cas del català en un context multilingüe

Carolina Bastida
Txema Díaz
Miquel Nicolau

IV Simposi Internacional sobre l'Ensenyament del Català
Universitat de Vic. 4 i 5 d'abril de 2014

**Grup de recerca
en llengües**



UNIVERSITAT D'ANDORRA

Justificació de la recerca

- Manca de dades
- Estudis anteriors indiquen la complexitat del tema
- Actituds lingüístiques, integració i cohesió social

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Andorra – Sistema educatiu

- Sistema francès
- Sistema espanyol
- Sistema andorrà
 - Escola andorrana

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Escola Andorrana

	Primària	Secundària
Català	Vehicular	Vehicular + 3 h.
Francès	Vehicular	Plàstica/E.D. + 3h
Castellà	3 h. (10 anys)	C. Naturals + 3 h.
Anglès	1,5 h. (8 anys)	3 h.

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Sistema espanyol

	Primària	Secundària
Català	Vehicular/2h.	Vehicular + 3h./2h.
Castellà	3h./Vehicular + 3h.	3 o 4h./Vehicular + 3
Francès	3h. (4t a 6è)/0h.	3 o 4/2 o 3h.
Anglès	2/3h.	3 o 4/2 o 3h.

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Sistema francès

	Primària	Secundària
Català	3 h.	3h.
Francès	Vehicular	Vehicular + 3h.*
Castellà		0/3 h.
Anglès	45'	3/4*
Portuguès		0/3h.

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Objectius

- Descriure els usos lingüístics dels estudiants d'Andorra
- Analitzar llurs actituds envers diverses llengües
- Propostes per millorar les actituds dels estudiants d'Andorra envers les llengües

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

L'estudi de les actituds lingüístiques

Perspectiva *estàtica*

- Relativament estables
- Relacionades amb la competència
- No afectades per l'educació
- Vinculades a les actituds dels pares

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

L'estudi de les actituds lingüístiques

Perspectiva *dinàmica*

- Relació estreta actituds-usos
- L'aprenentatge no sol coincidir amb actituds desfavorables (sinó favorables)
- Adquirides – poden canviar amb el temps
- L'aprenentatge pot modificar les actituds

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

L'estudi de les actituds lingüístiques

Una relació recíproca

‘Attitudes and achievement may be both the cause and effect of each other. In a cyclical, spiral relationship, one builds on the other in an upward or downward relationship’

(Baker, 1992:44)

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

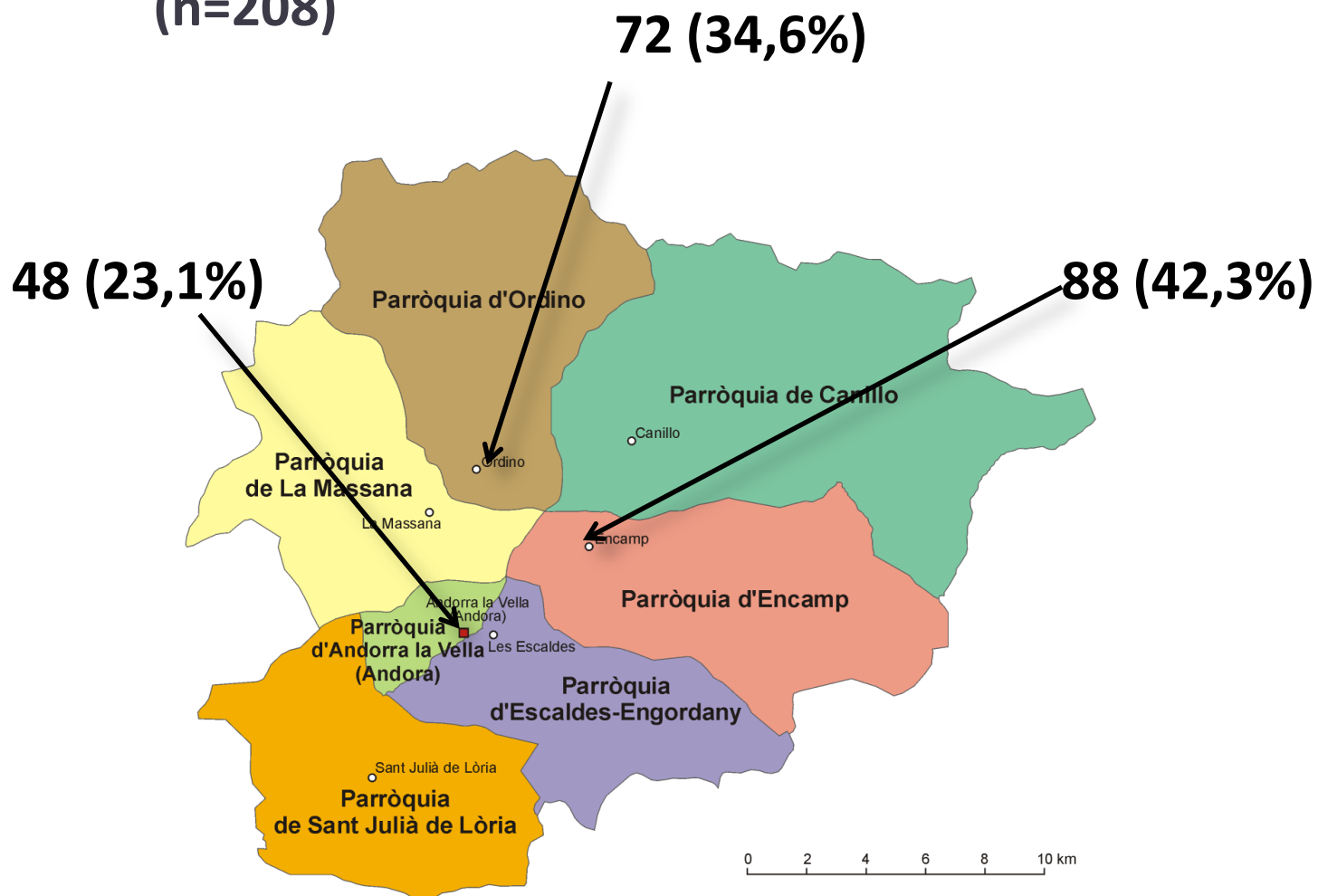
Resultats

Síntesi

Futur

Mostra

(n=208)



Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

El qüestionari

- Estudis anteriors
- Test – retest (,871; $p < ,0001$)
- Estudiants (edats 15-16)
- Pares
- Professors (tutors)

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

El qüestionari - usos

Pati

Casa

Adults

(fora de casa)

Llegir– mirar

Escriure

Adults

(a l'escola)

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

El qüestionari - actituds

Estudiants

- Em sembla bé que tots els nois i noies d'Andorra estudiïn el català
- És desagradable aprendre el català
- És inútil aprendre el català perquè em puc entendre en altres llengües

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

El qüestionari - actituds

Pares

Encercli la puntuació que indicaria el seu posicionament envers el català

- Favorable (+10 a +6)
- Neutra (+5 a -5)
- Desfavorable (-6 a -10)

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Anàlisi - usos

Llengua pròpia dels estudiants

Català	122 (58,65%)
Castellà	52 (25%)
Català i castellà	11 (5,28%)
Portuguès	17 (8,17%)
Altres	6 (2,88%)

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Anàlisi - usos

Llengua que parlen a casa

Català	87 (41,82%)
Castellà	35 (16,82%)
Català i castellà	49 (23,55%)
Portuguès	37 (17,78%)

Anàlisi - actituds

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

	Favorables	Neutres	Desfavorables
Català	176 (84,6%)	30 (14,4%)	2 (0,96%)
Castellà	109 (52,4%)	95 (45,7%)	4 (1,92%)
Anglès	175 (84,1%)	31 (14,9%)	2 (0,96%)
Francès	79 (37,98%)	120 (57,7%)	9 (4,32%)
Portuguès	49 (23,58%)	100 (48,8%)	59 (28,65%)
Altres	23 (11,58%)	109 (52,4%)	76 (36,54%)

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Anàlisi – actituds

Pares vs estudiants

+10 a +6 / +5 a -5 / -5 a -10

	Cat	Cast	Por	Fra	Ang	Alt
Mitjana Est.	6,82	4,64	-0,15	2,99	7,44	2,33
Mitjana Par.	7,88	8,11	5,17	2,35	4,67	-0,1

$r = .354, p = .001$

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Anàlisi – actituds

Per origen

	Cat	Cast	Por	Fra	Ang	Alt
And	8,12	3,92	-2,03	3,27	7,19	0,84
Esp-Cat	7,17	3,66	-1,38	2,9	7,62	1,9
Esp	6,13	3,64	0,5	3,6	7,1	3,95
Alt	4,9	3,3	4	1,83	7,97	3,86

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Anàlisi – actituds

Estatus socioeconòmic

	Cat	Cast	Por	Fra	Ang	Alt
Alt-mitjà	8,05	3,97	2,06	3,26	7,87	1,3
Mitjà-baix	7,03	4,27	-0,28	2,94	7,82	2,44
Baix	5,57	5,96	3,02	2,8	6,44	3,68

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Síntesi

- Es defineixen grups
- Actituds favorables
- Exploració dels factors
 - Pares, origen, estatus socioeconòmic...
- Escola Andorrana/prestigi

Context

Objectius

Actituds

Metodologia

Resultats

Síntesi

Futur

Recerca futura

- Tots els sistemes educatius
- Més variables – anàlisi més profunda
- Test de competència vs avaluació del professor-tutor
- Pares vs estudiants

Gràcies per la vostra atenció

Carolina Bastida – cbastida@uda.ad

IV Simposi Internacional sobre l'Ensenyament del Català
Universitat de Vic. 4 i 5 d'abril de 2014

**Grup de recerca
en llengües**



UNIVERSITAT D'ANDORRA